

الافتح EIF Feth

MOSKEE EL-FETH BERGEN OP ZOOM

+

•

○ Start verkiezingen 7 maart 2021

Voor nieuw moskee bestuur بدء انتخابات مجلس إدارة جديد للمسجد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ElFeth
MOSKEE EL-FETH BERGEN OP ZOOM

الوحدة تصنع القوة

Eendracht maakt kracht!



Agenda

الأجندة

1. Opdracht van Algemene Leden Vergadering (ALV)
2. Verkiezingscommissie (VC)
3. Communicatie verkiezingscommissie
4. Ondersteuning kandidaten door de VC
5. Samenstelling van het bestuur
6. Kandidaatstelling bestuur: harde voorwaarden
7. Profielschets kandidaten
8. Wie mogen er stemmen?
9. Planning verkiezingen 2021
10. Onvoldoende aantal aanmeldingen wat te doen?
11. De verkiezingen
12. Wat kunt u doen voor succesvolle verkiezingen?
13. Vragen?
14. Afsluiting
15. Bijlage: takenpakket bestuursleden

1. تكليف من أعضاء الجمع العام
2. لجنة الانتخابات
3. التواصل مع لجنة الانتخابات
4. مساعد المرشحين من قبل لجنة الانتخابات
5. تكوين مجلس الإدارة
6. الترشح لمجلس الإدارة: شروط قاسية
7. الملف الشخصي للمرشحين
8. من يحق له التصويت؟
9. جدول انتخابات 2021
10. ما العمل حالة عدم وجود عدد كاف من التسجيلات؟
11. الانتخابات
12. ماذا يكمن أن تعمل لتحقيق انتخابات ناجحة؟
13. هل هناك أسئلة؟
14. الختام
15. المرفقات: حزمة المهام لأعضاء مجلس الإدارة

Opdracht van Algemene Leden Vergadering (ALV)

De algemene ledenvergadering heeft op 28 februari jl. opdracht gegeven aan Saïd Akdim voor het organiseren van verkiezingen voor:

- **nieuw moskeebestuur**
- **adviescommissie.**

De verkiezingscommissie heeft ervoor gekozen eerst de verkiezingen te organiseren voor een nieuw moskee bestuur. Daarna zullen pas de stappen volgen voor een adviescommissie. Niet tegelijkertijd doen!

تكليف من أعضاء الجمع العام

كلف أعضاء الجمع العام السيد سعيد اقديم يوم 28 فبراير الماضي بتنظيم انتخابات لاختيار:

- مجلس إدارة جديد للمسجد
- لجنة استشارية

اختارت لجنة الانتخابات أن تنظم أولا انتخابات أعضاء مجلس الإدارة. وبعد ذلك ستتخذ خطوات لاختيار لجنة استشارية. ولن تفعل ذلك في نفس الوقت.

Verkiezingscommissie لجنة الانتخابات

1. Saïd Akdim	Voorzitter	رئيسا	1. سعيد أقديم
2. Abdelaziz Danjaoui	Commissielid	عضوا	2. عبد العزيز دنجاوي
3. Benaïssa El Hammadi	Commissielid	عضوا	3. بنعيسى الحمادي
4. Tarik El Allali	Commissielid	عضوا	4. طارق العلالي
5. Rachid Ezzaghrayri	Commissielid	عضوا	5. رشيد الزغراري

Verkiezingscommissie (VC)	لجنة الانتخابات
<ol style="list-style-type: none"> 1. De verkiezingscommissie bestaat uit 5 leden en heeft als opdracht het organiseren van eerlijke en transparante verkiezingen 2. Zij hebben stemrecht maar zijn niet verkiesbaar. 3. Taak eindigt na het installeren van het nieuw Bestuur en instellen/kiezen adviescommissie. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. تتكون لجنة الانتخابات من 5 أعضاء و تم تكليفها بتنظيم انتخابات نزيهة وشفافة 2. يحق لأعضاء هذه اللجنة التصويت ولا يحق لهم الترشح 3. وتنتهي مهامهم عند تنصيب مجلس إدارة جديد واختيار لجنة استشارية



Communicatie Verkiezingscommissie

التواصل مع لجنة الانتخابات

- Via whatsapp moskee El Feth
- Berichten op facebook:
<https://www.facebook.com/moskee.elfeth.bergenopzoom/>
- Berichten op onze moskee website
<https://masjidelfeth.nl/>
- Regelmatig presentaties in de moskee
- Verkiezingsloket voor informatie in de moskee
- Voor vragen bellen of appen naar
0684487336
- Voor vragen mailen naar
verkiezingscommissie@masjidelfeth.nl

- وتساب مسجد الفتح
- رسائل على الفيس بوك
- رسائل على موقع الإنترنت للمسجد
- عروض منتظمة في المسجد
- شبك الانتخابات للمعلومات في المسجد
- للأسئلة اتصل أو أرسل رسالة نصية إلى 06
- إذا كان لديك أي أسئلة ، أرسلها عبر الإيميل

ElFeth
MOSKEE EL-FETH BERGEN OP ZOOM

Kandidaten bestuur: harde voorwaarden

المرشحون لمجلس الإدارة: شروط قاسية

1. Lid zijn en shart betalen	1. أن يكون عضوا ويؤدي الشرط
2. Minimum leeftijd 21 jaar	2. ان يكون عمره 21 سنة على الأقل
3. Onbesproken gedrag	3. ان يكون سلوكه جيدا
4. Ten minste vijf jaar betalend lid (uitzondering, recent getrouwd/verhuisd naar BoZ)	4. ان يكون عضوا مؤديا للشرط لمدة 5 سنوات على الأقل [باستثناء المتزوج الجديد: المتنقل للسكن في برخن وبزوم
5. (Gedeeltelijke) donaties t.b.v. de bouw nieuwe moskee	5. ان يكون قدم تبرعات [جزئية] لفائدة بناء المسجد الجديد

Samenstelling van het bestuur bestaat uit 7 leden

تكوين أعضاء مجلس الإدارة من 7 أعضاء

- Voorzitter
 - Vice voorzitter
 - Secretaris
 - Penningmeester
 - Algemene bestuursleden (3)
- Bestuursperiode is voor 4 jaar.

- الرئيس
 - نائب الرئيس
 - كاتب
 - أمين
 - أعضاء آخرون وعددهم 3
- فترة الولاية حددت في 4 سنوات

ElFeth
MOSKEE EL-FETH BERGEN OP ZOOM

Profielschets kandidaten voor bestuur

الملف الشخصي للمرشحين

1. Is bekwaam, betrouwbaar en betrokken.	1. أن يكون كفؤًا و موثوقًا به وملتزمًا
2. Heeft bestuurservaring of heeft de kwaliteiten en talent om bestuurstaken goed te vervullen (zie bijlagen).	2. ان تكون لديه خبرة إدارية أو عنده صفات وموهبة للقيام بمهام الإدارة [انظر الملحف]
3. Beheerst minimaal 2 talen: NL/AR, Ber/AR, Ber/NL	3. أن يتقن على الأقل اللغتين العربية والهولندية . العربية والأمازيغية . الأمازيغية والهولندية
4. Is goed op de hoogte van de behoeften van onze gemeenschap en kan verantwoordelijkheid dragen.	4. ان يكون مدركا لاحتياجات مجتمعنا ويستطيع تحمل المسؤولية
5. Werkt altijd in het belang van onze gemeenschap en moskee.	5. أن يعمل دائما لمصلحة مجتمعنا والمسجد

Verkiezingscommissie ondersteunt kandidaten als volgt: مساعدة المرشحين من قبل لجنة الانتخابات

1. Maken van een CV in de NL en AR.

2. Maken van een video CV.

3. Plaatsen en verspreiden via de diverse kanalen.

* Met hulp van communicatie team moskee El Feth

1. إعداد سيرة ذاتية باللغتين العربية والهولندية

2. إعداد فيديو سيرة ذاتية للمرشح
3. نشر وتوزيع عبر قنوات متعددة

+ بمساعد فريق التواصل لمسجد الفتح

ElFeth
MOSKEE EL-FETH BERGEN OP ZOOM

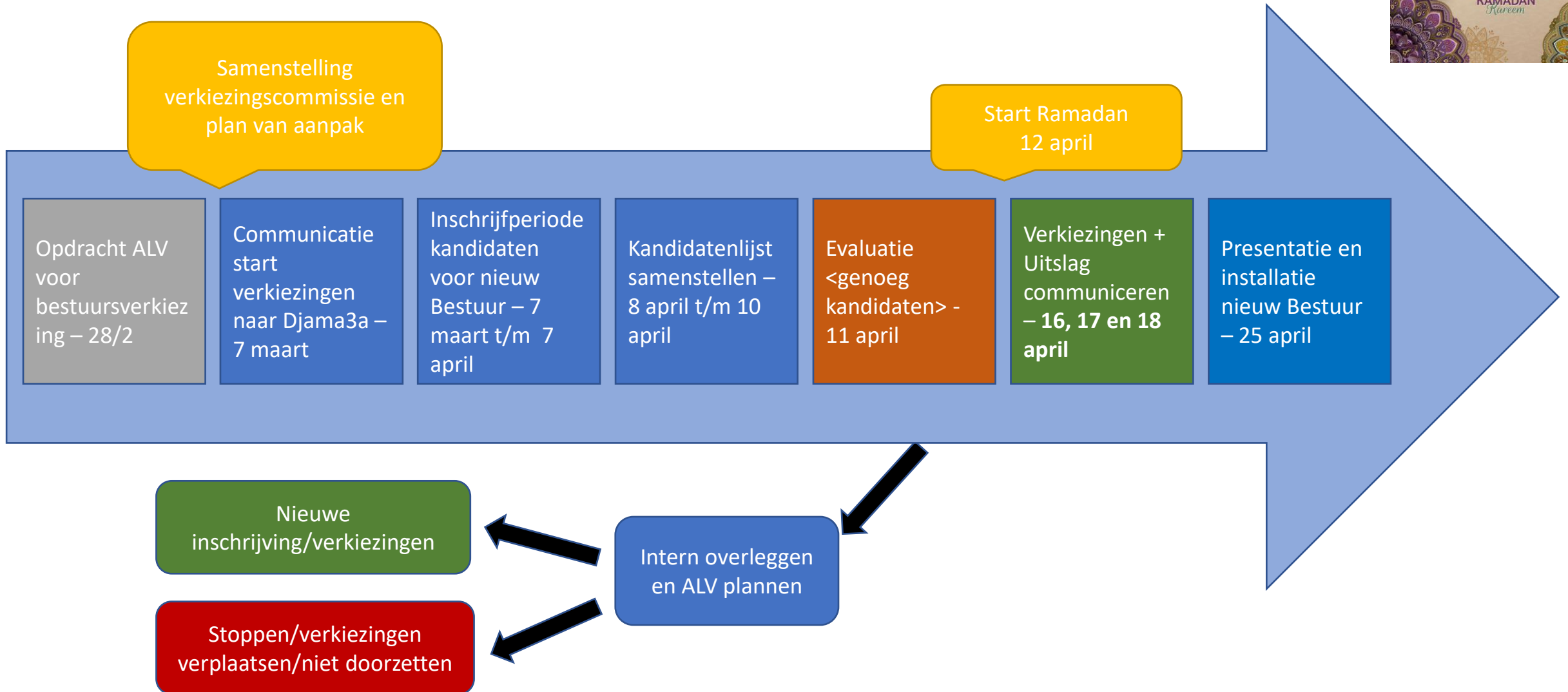
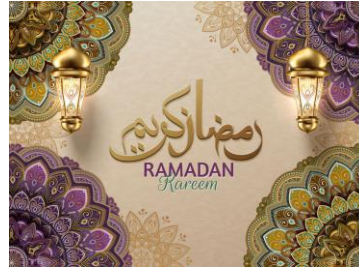
Wie mogen er stemmen?

من يحق له التصويت

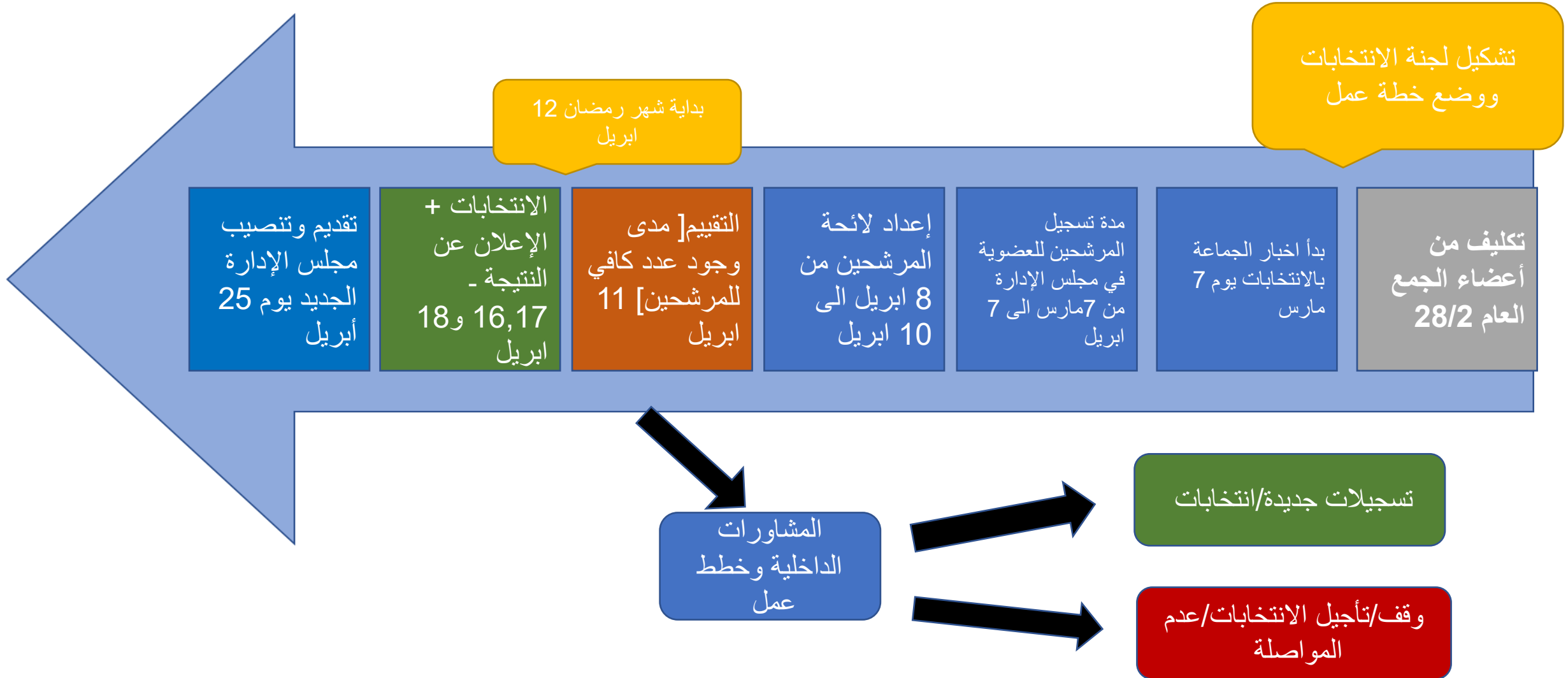
1. Lid zijn en shart betalen,
2. Aantoonbaar d.m.v. tonen ledenpas
3. Ten minste vijf jaar betalend shart lid
4. Uitzondering, recent getrouwd/verhuisd naar BoZ

1. ان يكون عضوا ومؤديا للشروط
2. إثبات العضوية بإظهار بطاقة العضوية
3. أداء شرط العضوية لمدة خمس سنوات على الأقل
4. باستثناء: المتزوج الجديد والمتنقل للسكن في برخن اوبزوم

Planning verkiezingen 2021 – Bestuur El Feth



جدول انتخابات مجلس إدارة المسجد 2021



تشكيل لجنة الانتخابات
ووضع خطة عمل

بداية شهر رمضان 12
ابريل

تقديم وتنصيب
مجلس الإدارة
الجديد يوم 25
أبريل

الانتخابات +
الإعلان عن
النتيجة -
16, 17 و 18
ابريل

التقييم [مدى
وجود عدد كافي
للمرشحين] 11
ابريل

إعداد لائحة
المرشحين من
8 ابريل الى
10 ابريل

مدة تسجيل
المرشحين للعضوية
في مجلس الإدارة
من 7 مارس الى 7
ابريل

بدأ اخبار الجماعة
بالانتخابات يوم 7
مارس

تكليف من
أعضاء الجمع
العام 28/2

المشاورات
الداخلية وخطط
عمل

تسجيلات جديدة/انتخابات

وقف/تأجيل الانتخابات/عدم
المواصلة

Onvoldoende aantal aanmeldingen, wat dan?

ما العمل في حالة عدم وجود عدد كاف من المرشحين؟

VC vraagt toestemming aan ALV om potentiële geschikte kandidaten te benaderen voor kandidaatstelling indien **2 weken** vanaf vandaag te weinig kandidaten zich aanmelden.

إذا لم يتقدم العدد الكافي للترشح في غضون **أسبوعين** فإن لجنة الانتخابات ستطلب الإذن من أعضاء الجمع العام بالتواصل مع أعضاء يحتمل انهم مناسبون لتقديم ترشيحهم

ElFeth
MOSKEE EL-FETH BERGEN OP ZOOM



Wat kunt u doen voor succesvolle verkiezingen? ماذا يكمن أن تعمل لتحقيق انتخابات ناجحة؟



1. Stel u zelf kandidaat en/of benader potentiële geschikte kandidaten in uw omgeving. **Wacht niet af maar kom in actie!**
2. Hoe groter de kandidatenlijst hoe meer kans op een representatief en professioneel bestuur.
3. Help ons! Wij staan open voor suggesties.

1. تتقدم للترشح او اتصل بمن يُحتمل ان يكون مرشحا مناسباً في محيطك. لا تنتظر **افعل شيئاً**.
2. كلما كبرت قائمة المرشحين ازدادت فرصة وجود مجلس إداري تمثيلي ومهني
3. ساعدنا! نحن منفتحون على الاقتراحات.

ElFeth
MOSKEE EL-FETH BERGEN OP ZOOM

Vragen? أسئلة؟



الفتح ElFeth
MOSKEE EL-FETH BERGEN OP ZOOM

Dank u wel voor uw
aandacht. شكرا على انتباهكم

Samen staan we sterk!

الائتقاد قوة



Bijlagen: takenpakket bestuursleden

ملاحق : مهام أعضاء مجلس الإدارة

الفتح ElFeth
MOSKEE EL-FETH BERGEN OP ZOOM

Voorzitter

الرئيس

- Leiden van de ALV en de vergaderingen van het bestuur
- Leiden/coördineren van het bestuur
- Vertegenwoordigen van de moskee naar binnen en buiten
- Werkgeversrelatie met imam

- قيادة أعضاء الجمع العام
ورئاسة اجتماعات مجلس الإدارة
- قيادة وتنسيق مجلس الإدارة
- تمثيل المسجد داخليا
وخارجيا
- علاقة رب العمل بالإمام

Secretaris

الكاتب

- Voorbereiden ALV's
- Correspondentie namens de moskee (brieven en e-mail)
- Archiveren van correspondentie en belangrijke documenten
- Verslagen en notulen maken van diverse vergaderingen
- Bijhouden van de ledenlijst, ledenadministratie
- Toezien op naleving statuten en wettelijke voorschriften
- Dossiervorming en administratie project nieuwe moskee
- Werkgeversrelatie met imam

- التحضير لاجتماعات الجمع العام
- مراسلات باسم المسجد (رسائل وبريد إلكتروني)
- أرشفة المراسلات والوثائق الهامة
- عمل تقارير ومحاضر الاجتماعات المختلفة
- متابعة قائمة العضوية وإدارة العضوية
- مراقبة الامتثال للقوانين واللوائح القانونية
- تشكيل ملف وإدارة مشروع المسجد الجديد
- علاقة صاحب العمل بالإمام

Penningmeester

الأمين

- Beheer van de kas en de bankrekeningen
- Betalingen doen of geld ontvangen
- Bijhouden van de kas en – bankboek
- Opstellen financieel jaarverslag
- Bewaken van plannen bestuur aan de hand van begroting

- إدارة المالية والحسابات البنكية
- دفع مستحقات او تلقي الأموال
- مراقبة دفتر المالية ودفتر البنك
- اعداد تقرير مالي سنوي
- مراقبة خطط الإدارة وفقا للميزانية

Portefeuille Onderwijs حقيبة التعليم

- Beheerder
Onderwijsagenda El-Feth
- Aansturing
Basisonderwijs/madrassa
- Algemeen onderwijs
- Koranlessen

- تدبير اجندة التعليم بمسجد
الفتح
- توجيه التعليم الابتدائي /
مدرسة
- التعليم بشكله العام
- دروس القرآن

ElFeth
MOSKEE EL-FETH BERGEN OP ZOOM

Portefeuille Beheer حقيبة الصيانة

- Gebouwbeheer
- Materiaalbeheer
- Beeld en geluid (commissie)
- Netwerkbeheer (commissie)
- Schoonmaak (commissie)

- تدبير المباني
- تدبير الموارد
- وسائل الصوت والصورة [لجنة]
- تدبير شبكة الاتصالات [لجنة]
- النظافة [لجنة]

Portefeuille Religieuze zaken

حقيبة الشؤون الدينية

- Bewaking van shar3 i.s.m. imam
- Beheerder activiteitenprogramma (commissie)
- Begeleiding bekeerlingen (commissie)
- Nazorg bij overlijden (team)

- الحفاظ على الشرع بمساعدة الإمام
- تدبير برنامج الأنشطة [لجنة]
- إرشاد المعتنقين للإسلام الجدد [لجنة]
- الرعاية اللاحقة للأموات [فريق عمل]

Portefeuille Zorg en Welzijn (nog opstarten)

حقيبة الرعاية والترفيه [لم يبدأ بعد]

- Sport en ontspanning
- Voorlichting/spreekuur (gezondheid, zorg, brandpreventie enz)
- Maatschappelijke zaken (juridisch loket, administratieve hulp)
- Huiswerkbegeleiding

- الرياضة والترفيه
- المعلومات / ساعة الاستشارة]
الصحة، الرعاية ، الوقاية من
الحرائق، الخ.]
- الشؤون الاجتماعية [شباك
قانوني، مساعدة إدارية]
- إرشاد الواجبات المنزلية
للطلاب

الفتح  ElFeth
MOSKEE EL-FETH BERGEN OP ZOOM